

Gabriel
FAURÉ

Aurore

op. 39,1

chœur (SSATB) et piano

Bearbeitung von / Arrangement par / Arrangement by
Denis Rouger



Carus 9.279

Aurore

op. 39,1

Gabriel Fauré (1845–1924)

T: Armand Silvestre (1837–1901)

Arr.: Denis Rouger (*1961)

Andante ♩ = 76 *dolce*

Sopranos I
Sopranos II
Altos
Ténors
Basses

Des jar-dins de la nuit s'en-vo-lent les é-toi-les, —
Des jar-dins de la nuit s'en-vo-lent les é-toi-les, —
Des jar-dins de la nuit s'en-vo-lent les é-toi-les —

Piano *pp*

5

poco a poco cresc.

les d'or qu'at-tire un in-vi-si-ble miel, — Et l'au-be, au loin, ten-
A-beil-les d'or qu'at-tire un in-vi-si-ble miel, — Et l'au-be, au loin, ten-
qu'at-tire un in-vi-si-ble miel, — Et l'au-be, au loin, ten-
Et l'au-be, au loin, ten-

poco a poco cresc.

ten-

Aufführungsdauer / *Durée* / Duration: ca. 2,5 min.

© 2022 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 9.279

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

9

dant la can-deur de ses toi - les, Tra - me de fils d'ar-gent le man-teau bleu du ciel.

dant la can-deur de ses toi - les, Tra - me de fils d'ar-gent le man-teau bleu du ciel.

dant la can-deur de ses toi - les, Tra - me de fils d'ar-gent le man-teau bleu du ciel.

dant la can-deur de ses toi - les, Tra - me de fils d'ar-gent le man-teau bleu du ciel.

dant la can-deur de ses toi - les, Tra - me de fils d'ar-gent le man-teau bleu du ciel.

f

14

Du jar - din de mon cœur qu'un

p
Du jar - din de mon cœur qu'un

pp

rê - ve lent en - i - - vre, S'en - vo - lent mes dé - sirs sur les

rê - ve lent en - i - - vre, S'en - vo - lent mes dé - sirs sur les

S'en - vo - lent mes dé - sirs sur les

pas du ma -

du Comme un es - saim lé - ger qu'à

du ma - tin, Comme un es - saim lé - ger qu'à

sempre pp

f espress.

Ap - pel - le un chant plain -

cresc. l'ho - ri - zon de cui - vre, *f espress.* Ap - pel - le un chant plain -

cresc. l'ho - ri - zon _____ de cui - vre, *f espress.* Ap - pel - le un chant plain -

f

tif, _____ nel et loin - tain. *f* Ils

et loin - tain. *f* Ils

et loin - tain. *f* Ils

tif, _____ nel _____ et loin - tain. *f* Ils

Ils *f*

Ils *f*

Ils *f*

mf

vo-lent à tes pieds, as - tres chas - sés des nu - es, _____ du ciel d'or

vo-lent à tes pieds, as - tres chas - sés des nu - es, _____ E - xi - lés du ciel

vo-lent à tes pieds, as - tres chas - sés des nu - es, _____ E - xi - lés du ciel

vo - lent, as - tres chas - sés des nu - es, _____ E - xi - lés du ciel

vo-lent à tes pieds, as - tres chas - sés des nu - es, _____ E - xi - lés du ciel

où fleu - rit ta beau - té, _____ *poco a poco cresc.* cher - chant jus - qu'à

où fleu - rit ta _____ *poco a poco cresc.* Et, cher - chant jus - qu'à

où fleu - rit ta _____ *poco a poco cresc.* Et, cher - chant jus - qu'à

d'or où fleu - rit ta - beau - té, ta beau - té Et, cher - chant jus - qu'à *poco a poco cresc.*

d'or où fleu - rit ta beau - té, ta beau - té jus - qu'à

d'or où fleu - rit ta beau - té, ta beau - té Et, cher - chant jus - qu'à *poco a poco cresc.*

p poco rit.

toi des rou - tes in-con - nu - es, Mê - lent au jour nais - sant leur mou-ran - te clar -

p poco rit.

toi des rou - tes in-con - nu - es, Mê - lent au jour nais - sant leur mou-ran - te clar -

p poco rit.

toi des rou - tes in-con - nu - es, Mê - lent au jour nais - sant leur mou-ran - te clar -

p poco rit.

toi des rou - tes in-con - nu - es, Mê - lent au jour nais - sant leur mou-ran - te clar -

p poco rit.

toi des rou - tes in-con - nu - es, Mê - lent au jour nais - sant leur mou- - te clar -

p poco rit.

p a tempo

té.

p a tempo

tempo

té.

p a tempo

té.

pp a tempo

Morgendämmerung

Aus den Gärten der Nacht fliegen die Sterne in die Höhe,
goldene Bienen, von unsichtbarem Honig angezogen,
und das Morgengrau, das in der Ferne seine reine Leinwand spannt,
durchwirkt mit Silberfäden den blauen Mantel des Himmels.

Aus dem Garten meines Herzens, den ein träger Traum berauscht,
fliegen meine Wünsche auf den Spuren des Morgens in die Höhe,
wie ein leichter Schwarm, den ein klagender, ewiger und ferner Gesang
an den kupfernen Horizont ruft.

Sie fliegen zu deinen Füßen, aus den Wolken vertriebene Sterne,
verbannt aus dem güldenen Himmel, in dem deine Schönheit blüht,
und während sie unbekannte Wege zu dir suchen,
verschmelzen sie ihr sterbendes Licht mit dem erwachenden Tag.

Übersetzung: Christiane Rouger-Ortwein (*1977)

GA Carus